



**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
para la concesión de subvenciones y ayudas a
Lectorados de español MAEC-AECID
entre la AECID y la
Universidad Federal de Ceará (Brasil)**

El Director de Relaciones Culturales y Científicas, D. Roberto Varela Fariña, en nombre y representación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), agencia estatal adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España (MAEC), (en adelante DRCC), situada en la Avenida Reyes Católicos 4 - 28040 Madrid, España, en ejercicio de las competencias delegadas del Presidente de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, por Resolución de 2 de julio de 2009 (BOE 30/07/2009).

El Rector de la Universidad Federal do Ceará, D. Henry de Holanda Campos, en nombre y representación de la mencionada Universidad, situada en la Avenida da Universidade, n.º 2853, en Fortaleza, Ceará, Brasil.

Con el objeto de apoyar los estudios de español en esa Universidad, contribuyendo a su desarrollo y consolidación académico-institucional en el seno de la misma, acuerdan los términos siguientes para la inclusión de una plaza para la Universidad de Federal do Ceará, en la convocatoria regular AECID de subvenciones y ayudas para lectores de Español en Universidades Extranjeras, para que ésta pueda disponer de la asistencia técnica de un profesor de español en su Departamento de Letras Extranjeras.

- 1.- La DRCC propondrá, a través de la Embajada de España, entre tres y seis candidatos para la plaza de lector de esa Universidad, entre los peticionarios existentes.
- 2.- Dicho lector deberá ser aceptado expresamente por la Universidad por escrito dirigido a la DRCC, ajustándose al perfil y funciones definidas por la Universidad.
- 3.- El lector también asumirá funciones de carácter cultural en colaboración con la Embajada en el marco de la Universidad, sin perjuicio del normal desempeño de sus funciones académicas.
- 4.- El lector podrá solicitar la renovación anualmente a la DRCC y a la Universidad, hasta un ciclo máximo de tres cursos académicos en total.
- 5.- La Universidad formalizará un contrato con el lector a su inmediata incorporación a su puesto académico, que incluirá, en su caso, salario mensual local y facilidades de formación y otras, según se concreta en el Anexo.
- 6.- La DRCC otorgará al lector una ayuda mensual complementaria y seguro médico, según las bases de la convocatoria pertinente publicada en el «Boletín Oficial de Estado».
- 7.- La Universidad se compromete a facilitar al lector los documentos pertinentes para la tramitación del visado (en su caso), permiso de residencia u otros correspondientes exigibles por las autoridades del país, con el fin de permitir su pronta incorporación al puesto académico.

8.- La DRCC, a través de la Embajada de España, enviará material bibliográfico para la enseñanza del español, contribuyendo en la medida de sus disponibilidades presupuestarias a que el Departamento de español esté debidamente dotado.

9.- La Universidad podrá reconocer los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) facilitando la realización de los exámenes conducentes a la obtención de dichos Diplomas, en las condiciones que se acuerden con el Instituto Cervantes.


10.- Este Memorando de Entendimiento, de acuerdo con su finalidad -contribuir al desarrollo y consolidación académico-institucional de los estudios de español, y facilitar la autosostenibilidad de los mismos-, tendrá vigencia por un período de cinco años, sin perjuicio de que la AECID, a través de la Embajada, o la Universidad indique en cualquier momento por escrito la cancelación de los compromisos adquiridos.

11.- Al cabo del citado período, la AECID y la Universidad evaluarán el alcance del cumplimiento de los objetivos del Memorando previstos en el preámbulo y cláusulas, lo que permitirá, tanto a la AECID como a la Universidad, la reconsideración de mutuo acuerdo de este compromiso.

Este documento no es jurídicamente vinculante. En caso de controversias sobre la interpretación o aplicación de este MoU, éstas se resolverán de mutuo acuerdo.


Y para la debida constancia de todo lo acordado, se firma este Memorando en duplicado ejemplar, uno de ellos en español.

**El Rector de la
Universidad Federal do Ceará**



Henry de Holanda Campos
Fortaleza 03 / 07 / 2018

**El Director de
Relaciones Culturales y Científicas**
PD (Resolución de 2 de julio de 2009, BOE 30 de julio)



Roberto Varela Fariña
Madrid ___ / ___ / 2018



**ANEXO DO MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
para la concesión de subvenciones y ayudas a
Lectorados de español MAEC-AECID
entre
la AECID y la Universidad Federal do Ceará (UFC)**

1 PERFIL ACADÉMICO Y PROFESIONAL DEL LECTOR

El lector debe poseer, preferiblemente, la titulación de Doctor en el área de Filología (Lingüística General o/y Aplicada o Literatura Española). Como requisito mínimo, se exigirá la licenciatura en Filología Española.

2 DESCRIPCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL

2.1 Posición del español en la Universidad.

Desde el año 1994, la Universidad Federal do Ceará, tiene implantada la Licenciatura en Lengua y Literatura Española en el Curso de Letras, y tiene su unidad curricular representativa en el Departamento de Letras Estrangeiras. A partir de 2008 la UFC implantó la licenciatura en español a distancia por el sistema UAB/UFC y en 2010 la licenciatura única en letras: español. Aparte de los 3 cursos de licenciatura, la Universidad mantiene, desde 1961, un curso de extensión em lengua española, que ofrece regularmente la Casa de Cultura Hispânica a la comunidad académica y al público en general.

2.2 Currículo de Español.

Disponivel em la página web de la universidad.

2.3 Número de alumnos, profesores.

Licenciatura en Lengua y Literatura Españolas

Número de profesores: el área de español del Departamento de Letras Extranjeras cuenta con 13 profesores efectivos.

Número de Alumnos: Actualmente, en los cursos de licenciatura en Lengua con habilitación en Lengua y Literatura Españolas hay una media de 270 alumnos matriculados.

Casa de Cultura Hispânica

Número de profesores: 6 profesores efectivos de la enseñanza secundaria; 4 profesores temporarios (cuadro variable).

Número de Alumnos: Actualmente, alrededor de 930 alumnos matriculados en el Curso Básico de Lengua Española de La Casa de Cultura Hispânica.



2.4 Instalaciones y medios materiales

El Departamento de Letras Extranjeras dispone de gabinetes equipados computadoras e impresoras para profesores efectivos y para profesores lectores así como laboratorios multimedia para estudiantes.

El Centro de Humanidades dispone de una biblioteca con un sector específico para las lenguas extranjeras, donde hay algunos ejemplares de diccionarios, gramáticas y algunas obras representativas de las literaturas española e hispanoamericana.

3 ACTIVIDADES DESEMPEÑADAS POR EL LECTOR

El lector deberá desarrollar proyectos de difusión cultural y extraacadémicos en lengua y/o literaturas hispánicas. Su carga horaria será definida por la Pro-Rectoría de Relaciones Internacionales de la Universidad Federal de Ceará, teniendo como prioridad las acciones relacionadas a la internacionalización de la UFC

En el caso de que el Lector posea la titulación de Doctor, podrá actuar en lo Curso de Maestría en Literatura Brasileña y en el Curso de Maestría y Doctorado en Lingüística.

4. TIPO DE AYUDA

4.1 Categoría docente equivalente

El candidato seleccionado tendrá el estatus de profesor-lector definido por la Resolución nº 14, de 30 de diciembre de 1992, del Consejo Universitario de la Universidad Federal de Ceará.

4.2 Número de horas/aula semanales

Las actividades didácticas y culturales del profesor Lector deberán ser, como máximo, 15 horas lectivas semanales, siendo esas actividades distribuidas entre atención y orientación a los alumnos ya los proyectos académico-culturales relacionados a la internacionalización de la universidad.

4.3 Sueldo local mensual

En el ámbito de sus posibilidades administrativas y financieras, la Universidad Federal de Ceará concederá al lector, como contrapartida, una beca cuyo valor será de R\$ 1.126,00 mensuales.

4.4 Alojamiento

La Universidad no dispone de residencia universitaria para el profesor por lo que éste deberá financiar su propio alojamiento. La Universidad podrá orientarle para obtener una vivienda.

4.5 Otras condiciones (acceso a biblioteca y ordenadores, abono transporte local, etc.)

La Universidad Federal de Ceará dispone de un comedor universitario que el profesor podrá usar, a un coste mínimo.

El Curso de Letras de la Universidad Federal do Ceará ofrece 2 cursos de postgrado “stricto sensu” en Literatura Brasileña (Maestría) y en Lingüística (Maestría y Doctorado).

El profesor podrá usar la Biblioteca de Ciencias Humanas.

5. CALENDARIO

5.1 Comienzo y finalización del curso

El año académico se divide en dos periodos o semestres. El primero comienza a mediados de febrero y termina al final de junio. El segundo se inicia en agosto y concluye en diciembre.

5.2 Períodos de vacaciones

45 días al año, que pueden ser disfrutados en los meses de enero, febrero y/o julio, observó el calendario universitario.

6. OBSERVACIONES

La concesión de ayuda referida en el Memorando (el punto 5) consiste en la concesión de una beca, como forma de contrapartida (punto 4.3). La Universidad expedirá al profesor lector, al final del periodo de lectorado, una declaración en la que se especificarán los servicios prestados por el mismo, el número de horas, asignaturas impartidas y que incluirá la ayuda de coste local concedida, y las facilidades de formación facilitadas.



**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
para la concesión de subvenciones y ayudas a
Lectorados de español MAEC-AECID
entre la AECID y la
Universidad Federal de Ceará (Brasil)**

El Director de Relaciones Culturales y Científicas, D. Roberto Varela Fariña, en nombre y representación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), agencia estatal adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España (MAEC), (en adelante DRCC), situada en la Avenida Reyes Católicos 4 - 28040 Madrid, España, en ejercicio de las competencias delegadas del Presidente de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, por Resolución de 2 de julio de 2009 (BOE 30/07/2009).

El Rector de la Universidad Federal do Ceará, D. Henry de Holanda Campos, en nombre y representación de la mencionada Universidad, situada en la Avenida da Universidade, n.º 2853, en Fortaleza, Ceará, Brasil.

Con el objeto de apoyar los estudios de español en esa Universidad, contribuyendo a su desarrollo y consolidación académico-institucional en el seno de la misma, acuerdan los términos siguientes para la inclusión de una plaza para la Universidad de Federal do Ceará, en la convocatoria regular AECID de subvenciones y ayudas para lectores de Español en Universidades Extranjeras, para que ésta pueda disponer de la asistencia técnica de un profesor de español en su Departamento de Letras Extranjeras.

1.- La DRCC propondrá, a través de la Embajada de España, entre tres y seis candidatos para la plaza de lector de esa Universidad, entre los peticionarios existentes.

2.- Dicho lector deberá ser aceptado expresamente por la Universidad por escrito dirigido a la DRCC, ajustándose al perfil y funciones definidas por la Universidad.

3.- El lector también asumirá funciones de carácter cultural en colaboración con la Embajada en el marco de la Universidad, sin perjuicio del normal desempeño de sus funciones académicas.

4.- El lector podrá solicitar la renovación anualmente a la DRCC y a la Universidad, hasta un ciclo máximo de tres cursos académicos en total.

5.- La Universidad formalizará un contrato con el lector a su inmediata incorporación a su puesto académico, que incluirá, en su caso, salario mensual local y facilidades de formación y otras, según se concreta en el Anexo.

6.- La DRCC otorgará al lector una ayuda mensual complementaria y seguro médico, según las bases de la convocatoria pertinente publicada en el «Boletín Oficial de Estado».

7.- La Universidad se compromete a facilitar al lector los documentos pertinentes para la tramitación del visado (en su caso), permiso de residencia u otros correspondientes exigibles por las autoridades del país, con el fin de permitir su pronta incorporación al puesto académico.

8.- La DRCC, a través de la Embajada de España, enviará material bibliográfico para la enseñanza del español, contribuyendo en la medida de sus disponibilidades presupuestarias a que el Departamento de español esté debidamente dotado.

9.- La Universidad podrá reconocer los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) facilitando la realización de los exámenes conducentes a la obtención de dichos Diplomas, en las condiciones que se acuerden con el Instituto Cervantes.

10.- Este Memorando de Entendimiento, de acuerdo con su finalidad -contribuir al desarrollo y consolidación académico-institucional de los estudios de español, y facilitar la autosostenibilidad de los mismos-, tendrá vigencia por un período de cinco años, sin perjuicio de que la AECID, a través de la Embajada, o la Universidad indique en cualquier momento por escrito la cancelación de los compromisos adquiridos.

11.- Al cabo del citado período, la AECID y la Universidad evaluarán el alcance del cumplimiento de los objetivos del Memorando previstos en el preámbulo y cláusulas, lo que permitirá, tanto a la AECID como a la Universidad, la reconsideración de mutuo acuerdo de este compromiso.

Este documento no es jurídicamente vinculante. En caso de controversias sobre la interpretación o aplicación de este MoU, éstas se resolverán de mutuo acuerdo.

Y para la debida constancia de todo lo acordado, se firma este Memorando en duplicado ejemplar, uno de ellos en español.

**El Rector de la
Universidad Federal do Ceará**



Henry de Holanda Campos

Fortaleza 03 / 07 / 2018

**El Director de
Relaciones Culturales y Científicas**
PD (Resolución de 2 de julio de 2009, BOE 30 de julio)



Roberto Varela Fariña

Madrid ____ / ____ / 2018



**ANEXO DO MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
para la concesión de subvenciones y ayudas a
Lectorados de español MAEC-AECID
entre
la AECID y la Universidad Federal do Ceará (UFC)**

1 PERFIL ACADÉMICO Y PROFESIONAL DEL LECTOR

El lector debe poseer, preferiblemente, la titulación de Doctor en el área de Filología (Lingüística General o/y Aplicada o Literatura Española). Como requisito mínimo, se exigirá la licenciatura en Filología Española.

2 DESCRIPCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL

2.1 Posición del español en la Universidad.

Desde el año 1994, la Universidad Federal do Ceará, tiene implantada la Licenciatura en Lengua y Literatura Española en el Curso de Letras, y tiene su unidad curricular representativa en el Departamento de Letras Estrangeiras. A partir de 2008 la UFC implantó la licenciatura en español a distancia por el sistema UAB/UFC y en 2010 la licenciatura única en letras: español. Aparte de los 3 cursos de licenciatura, la Universidad mantiene, desde 1961, un curso de extensión en lengua española, que ofrece regularmente la Casa de Cultura Hispánica a la comunidad académica y al público en general.

2.2 Currículo de Español.

Disponivel em la página web de la universidad.

2.3 Número de alumnos, profesores

Licenciatura en Lengua y Literatura Españolas

Número de profesores: el área de español del Departamento de Letras Extranjeras cuenta con 13 profesores efectivos.

Número de Alumnos: Actualmente, en los cursos de licenciatura en Lengua con habilitación en Lengua y Literatura Españolas hay una media de 270 alumnos matriculados.

Casa de Cultura Hispánica

Número de profesores: 6 profesores efectivos de la enseñanza secundaria; 4 profesores temporarios (cuadro variable).

Número de Alumnos: Actualmente, alrededor de 930 alumnos matriculados en el Curso Básico de Lengua Española de La Casa de Cultura Hispánica.



2.4 Instalaciones y medios materiales

El Departamento de Letras Extranjeras dispone de gabinetes equipados computadoras e impresoras para profesores efectivos y para profesores lectores así como laboratorios multimedia para estudiantes.

El Centro de Humanidades dispone de una biblioteca con un sector específico para las lenguas extranjeras, donde hay algunos ejemplares de diccionarios, gramáticas y algunas obras representativas de las literaturas española e hispanoamericana.

3 ACTIVIDADES DESEMPEÑADAS POR EL LECTOR

El lector deberá desarrollar proyectos de difusión cultural y extraacadémicos en lengua y/o literaturas hispánicas. Su carga horaria será definida por la Pro-Rectoría de Relaciones Internacionales de la Universidad Federal de Ceará, teniendo como prioridad las acciones relacionadas a la internacionalización de la UFC

En el caso de que el Lector posea la titulación de Doctor, podrá actuar en lo Curso de Maestría en Literatura Brasileña y en el Curso de Maestría y Doctorado en Lingüística.

4. TIPO DE AYUDA

4.1 Categoría docente equivalente

El candidato seleccionado tendrá el estatus de profesor-lector definido por la Resolución nº 14, de 30 de diciembre de 1992, del Consejo Universitario de la Universidad Federal de Ceará.

4.2 Número de horas/aula semanales

Las actividades didácticas y culturales del profesor Lector deberán ser, como máximo, 15 horas lectivas semanales, siendo esas actividades distribuidas entre atención y orientación a los alumnos ya los proyectos académico-culturales relacionados a la internacionalización de la universidad.

4.3 Sueldo local mensual

En el ámbito de sus posibilidades administrativas y financieras, la Universidad Federal de Ceará concederá al lector, como contrapartida, una beca cuyo valor será de R\$ 1.126,00 mensuales.

4.4 Alojamiento

La Universidad no dispone de residencia universitaria para el profesor por lo que éste deberá financiar su propio alojamiento. La Universidad podrá orientarle para obtener una vivienda.

4.5 Otras condiciones (acceso a biblioteca y ordenadores, abono transporte local, etc.)

La Universidad Federal de Ceará dispone de un comedor universitario que el profesor podrá usar, a un coste mínimo.



El Curso de Letras de la Universidad Federal do Ceará ofrece 2 cursos de postgrado "stricto sensu" en Literatura Brasileña (Maestría) y en Lingüística (Maestría y Doctorado).

El profesor podrá usar la Biblioteca de Ciencias Humanas.

5. CALENDARIO

5.1 Comienzo y finalización del curso

El año académico se divide en dos periodos o semestres. El primero comienza a mediados de febrero y termina al final de junio. El segundo se inicia en agosto y concluye en diciembre.

5.2 Períodos de vacaciones

45 días al año, que pueden ser disfrutados en los meses de enero, febrero y/o julio, observó el calendario universitario.

6. OBSERVACIONES

La concesión de ayuda referida en el Memorando (el punto 5) consiste en la concesión de una beca, como forma de contrapartida (punto 4.3). La Universidad expedirá al profesor lector, al final del periodo de lectorado, una declaración en la que se especificarán los servicios prestados por el mismo, el número de horas, asignaturas impartidas y que incluirá la ayuda de coste local concedida, y las facilidades de formación facilitadas.



**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
para la concesión de subvenciones y ayudas a
Lectorados de español MAEC-AECID
entre la AECID y la
Universidad Federal de Ceará (Brasil)**

El Director de Relaciones Culturales y Científicas, D. Roberto Varela Fariña, en nombre y representación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), agencia estatal adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España (MAEC), (en adelante DRCC), situada en la Avenida Reyes Católicos 4 - 28040 Madrid, España, en ejercicio de las competencias delegadas del Presidente de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, por Resolución de 2 de julio de 2009 (BOE 30/07/2009).

El Rector de la Universidad Federal do Ceará, D. Henry de Holanda Campos, en nombre y representación de la mencionada Universidad, situada en la Avenida da Universidade, n.º 2853, en Fortaleza, Ceará, Brasil.

Con el objeto de apoyar los estudios de español en esa Universidad, contribuyendo a su desarrollo y consolidación académico-institucional en el seno de la misma, acuerdan los términos siguientes para la inclusión de una plaza para la Universidad de Federal do Ceará, en la convocatoria regular AECID de subvenciones y ayudas para lectores de Español en Universidades Extranjeras, para que ésta pueda disponer de la asistencia técnica de un profesor de español en su Departamento de Letras Extranjeras.

- 1.- La DRCC propondrá, a través de la Embajada de España, entre tres y seis candidatos para la plaza de lector de esa Universidad, entre los peticionarios existentes.
- 2.- Dicho lector deberá ser aceptado expresamente por la Universidad por escrito dirigido a la DRCC, ajustándose al perfil y funciones definidas por la Universidad.
- 3.- El lector también asumirá funciones de carácter cultural en colaboración con la Embajada en el marco de la Universidad, sin perjuicio del normal desempeño de sus funciones académicas.
- 4.- El lector podrá solicitar la renovación anualmente a la DRCC y a la Universidad, hasta un ciclo máximo de tres cursos académicos en total.
- 5.- La Universidad formalizará un contrato con el lector a su inmediata incorporación a su puesto académico, que incluirá, en su caso, salario mensual local y facilidades de formación y otras, según se concreta en el Anexo.
- 6.- La DRCC otorgará al lector una ayuda mensual complementaria y seguro médico, según las bases de la convocatoria pertinente publicada en el «Boletín Oficial de Estado».
- 7.- La Universidad se compromete a facilitar al lector los documentos pertinentes para la tramitación del visado (en su caso), permiso de residencia u otros correspondientes exigibles por las autoridades del país, con el fin de permitir su pronta incorporación al puesto académico.



UNIVERSIDADE
FEDERAL DO CEARÁ



aecid
Agencia Española
de Cooperación
Internacional
para el Desarrollo

8.- La DRCC, a través de la Embajada de España, enviará material bibliográfico para la enseñanza del español, contribuyendo en la medida de sus disponibilidades presupuestarias a que el Departamento de español esté debidamente dotado.

9.- La Universidad podrá reconocer los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) facilitando la realización de los exámenes conducentes a la obtención de dichos Diplomas, en las condiciones que se acuerden con el Instituto Cervantes.

10.- Este Memorando de Entendimiento, de acuerdo con su finalidad -contribuir al desarrollo y consolidación académico-institucional de los estudios de español, y facilitar la autosostenibilidad de los mismos-, tendrá vigencia por un período de cinco años, sin perjuicio de que la AECID, a través de la Embajada, o la Universidad indique en cualquier momento por escrito la cancelación de los compromisos adquiridos.

11.- Al cabo del citado período, la AECID y la Universidad evaluarán el alcance del cumplimiento de los objetivos del Memorando previstos en el preámbulo y cláusulas, lo que permitirá, tanto a la AECID como a la Universidad, la reconsideración de mutuo acuerdo de este compromiso.

Este documento no es jurídicamente vinculante. En caso de controversias sobre la interpretación o aplicación de este MoU, éstas se resolverán de mutuo acuerdo.


Y para la debida constancia de todo lo acordado, se firma este Memorando en duplicado ejemplar, uno de ellos en español.

**El Rector de la
Universidad Federal do Ceará**


Henry de Holanda Campos

Fortaleza 03 / 04 / 2018

**El Director de
Relaciones Culturales y Científicas**
PD (Resolución de 2 de julio de 2009, BOE 30 de julio)


Roberto Varela Fariña

Madrid ____ / ____ / 2018

**ANEXO DO MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
para la concesión de subvenciones y ayudas a
Lectorados de español MAEC-AECID
entre
la AECID y la Universidad Federal do Ceará (UFC)**

1 PERFIL ACADÉMICO Y PROFESIONAL DEL LECTOR

El lector debe poseer, preferiblemente, la titulación de Doctor en el área de Filología (Lingüística General o/y Aplicada o Literatura Española). Como requisito mínimo, se exigirá la licenciatura en Filología Española.

2 DESCRIPCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL

2.1 Posición del español en la Universidad.

Desde el año 1994, la Universidad Federal do Ceará, tiene implantada la Licenciatura en Lengua y Literatura Española en el Curso de Letras, y tiene su unidad curricular representativa en el Departamento de Letras Estrangeiras. A partir de 2008 la UFC implantó la licenciatura en español a distancia por el sistema UAB/UFC y en 2010 la licenciatura única en letras: español. Aparte de los 3 cursos de licenciatura, la Universidad mantiene, desde 1961, un curso de extensión en lengua española, que ofrece regularmente la Casa de Cultura Hispánica a la comunidad académica y al público en general.

2.2 Currículo de Español.

Disponivel em la página web de la universidad.

2.3 Número de alumnos, profesores

Licenciatura en Lengua y Literatura Españolas

Número de profesores: el área de español del Departamento de Letras Extranjeras cuenta con 13 profesores efectivos.

Número de Alumnos: Actualmente, en los cursos de licenciatura en Lengua con habilitación en Lengua y Literatura Españolas hay una media de 270 alumnos matriculados.

Casa de Cultura Hispánica

Número de profesores: 6 profesores efectivos de la enseñanza secundaria; 4 profesores temporarios (cuadro variable).

Número de Alumnos: Actualmente, alrededor de 930 alumnos matriculados en el Curso Básico de Lengua Española de La Casa de Cultura Hispánica.



2.4 Instalaciones y medios materiales

El Departamento de Letras Extranjeras dispone de gabinetes equipados computadoras e impresoras para profesores efectivos y para profesores lectores así como laboratorios multimedia para estudiantes.

El Centro de Humanidades dispone de una biblioteca con un sector específico para las lenguas extranjeras, donde hay algunos ejemplares de diccionarios, gramáticas y algunas obras representativas de las literaturas española e hispanoamericana.

3 ACTIVIDADES DESEMPEÑADAS POR EL LECTOR

El lector deberá desarrollar proyectos de difusión cultural y extraacadémicos en lengua y/o literaturas hispánicas. Su carga horaria será definida por la Pro-Rectoría de Relaciones Internacionales de la Universidad Federal de Ceará, teniendo como prioridad las acciones relacionadas a la internacionalización de la UFC

En el caso de que el Lector posea la titulación de Doctor, podrá actuar en lo Curso de Maestría en Literatura Brasileña y en el Curso de Maestría y Doctorado en Lingüística.

4. TIPO DE AYUDA

4.1 Categoría docente equivalente

El candidato seleccionado tendrá el estatus de profesor-lector definido por la Resolución nº 14, de 30 de diciembre de 1992, del Consejo Universitario de la Universidad Federal de Ceará.

4.2 Número de horas/aula semanales

Las actividades didácticas y culturales del profesor Lector deberán ser, como máximo, 15 horas lectivas semanales, siendo esas actividades distribuidas entre atención y orientación a los alumnos ya los proyectos académico-culturales relacionados a la internacionalización de la universidad.

4.3 Sueldo local mensual

En el ámbito de sus posibilidades administrativas y financieras, la Universidad Federal de Ceará concederá al lector, como contrapartida, una beca cuyo valor será de R\$ 1.126,00 mensuales.

4.4 Alojamiento

La Universidad no dispone de residencia universitaria para el profesor por lo que éste deberá financiar su propio alojamiento. La Universidad podrá orientarle para obtener una vivienda.

4.5 Otras condiciones (acceso a biblioteca y ordenadores, abono transporte local, etc.)

La Universidad Federal de Ceará dispone de un comedor universitario que el profesor podrá usar, a un coste mínimo.



El Curso de Letras de la Universidad Federal do Ceará ofrece 2 cursos de postgrado “stricto sensu” en Literatura Brasileña (Maestría) y en Lingüística (Maestría y Doctorado).

El profesor podrá usar la Biblioteca de Ciencias Humanas.

5. CALENDARIO

5.1 Comienzo y finalización del curso

El año académico se divide en dos periodos o semestres. El primero comienza a mediados de febrero y termina al final de junio. El segundo se inicia en agosto y concluye en diciembre.

5.2 Períodos de vacaciones

45 días al año, que pueden ser disfrutados en los meses de enero, febrero y/o julio, observó el calendario universitario.

6. OBSERVACIONES

La concesión de ayuda referida en el Memorando (el punto 5) consiste en la concesión de una beca, como forma de contrapartida (punto 4.3). La Universidad expedirá al profesor lector, al final del periodo de lectorado, una declaración en la que se especificarán los servicios prestados por el mismo, el número de horas, asignaturas impartidas y que incluirá la ayuda de coste local concedida, y las facilidades de formación facilitadas.



**MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
para a concessão de subvenções e ajudas a
Leitores de espanhol MAEC-AECID
entre a AECID e a
Universidade Federal do Ceará (Brasil)**

O Diretor de Relações Culturais e Científicas, Sr. Roberto Varela Fariña, em nome e representação da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para Desenvolvimento (AECID), agência estatal ligada ao Ministério de Assuntos Exteriores e de Cooperação da Espanha (MAEC), (em diante DRCC), situada na Avenida Reyes Católicos 4 - 28040 Madri, Espanha, em exercício das competências delegadas do Presidente da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para Desenvolvimento, por Resolução de 2 de julho de 2009 (BOE 30/07/2009).

O reitor da Universidade Federal do Ceará, Sr. Henry de Holanda Campos, em nome e representação da mencionada universidade, situada na Avenida da Universidade, n.º 2853, em Fortaleza, Ceará, Brasil.

Com o objetivo de apoiar os estudos de espanhol nesta Universidade, contribuindo a seu desenvolvimento e consolidação acadêmico-institucional, acordam as seguintes condições para a inclusão de uma vaga para a Universidade Federal do Ceará na convocatória regular AECID de subvenções e ajudas para leitores de Espanhol em Universidades Estrangeiras, para que a mesma possa dispor da assistência técnica de um professor de espanhol em seu Departamento de Letras Estrangeiras.

1. A DRCC irá propor, através da Embaixada da Espanha, entre três e seis candidatos para a vaga de leitor dessa Universidade, entre os peticionários existentes.

2. Nomeado o leitor deverá ser aceito expressamente pela Universidade por escrito dirigido a DRCC, ajustando-se ao perfil e funções definidas pela Universidade.

3. O leitor também assumirá funções de caráter cultural em colaboração com a Embaixada no âmbito da Universidade, sem prejuízo do normal desempenho das suas funções acadêmicas.

4. O leitor poderá solicitar a renovação anualmente à DRCC e à Universidade, até o período máximo de três cursos acadêmicos no total.

5. A Universidade formalizará um contrato com o leitor à sua imediata incorporação ao trabalho acadêmico, que incluirá, neste caso, salário mensal local e facilidades de formação e outras, segundo Anexo específico.

6. A DRCC outorgará ao leitor uma ajuda mensal complementar e seguro médico, segundo as bases da convocatória pertinente publicada no "Boletim Oficial do Estado".

7. A Universidade se compromete a facilitar ao leitor os documentos pertinentes para a tramitação do visto (neste caso), permissão de residência ou outros exigidos pelas autoridades do país, com o fim de permitir sua rápida incorporação ao cargo acadêmico.



UNIVERSIDADE
FEDERAL DO CEARÁ



8. A DRCC, através da Embaixada da Espanha, enviará material bibliográfico para o ensino de espanhol, contribuindo para a extensão da sua disponibilidade orçamentária para o Departamento de Espanhol devidamente dotado.

9. A Universidade poderá reconhecer os Diplomas de Espanhol como Língua Estrangeira (DELE), facilitando a realização dos exames principais para a obtenção dos Diplomas nas condições que sejam acordadas com o Instituto Cervantes.


10. Este Memorando de Entendimento, de acordo com a sua finalidade—contribuir ao desenvolvimento e consolidação acadêmico-institucional dos estudos de espanhol, e facilitar a auto-sustentabilidade dos mesmos—, terá vigência por um período de cinco anos, sem prejuízo de que a AECID, através da Embaixada, ou a Universidade indique a qualquer momento por escrito o cancelamento dos compromissos adquiridos.

11. Ao final do citado período, a AECID e a Universidade avaliarão o alcance do cumprimento dos objetivos do Memorando previstos no preâmbulo e cláusulas, o qual permitirá, tanto a AECID quanto à Universidade, a reconsideração de mútuo acordo deste compromisso.

Este documento não é juridicamente vinculativo. Qualquer controvérsia quanto à interpretação ou implementação deste Memorando de Entendimento será resolvida por meio de acordo mútuo.


E para a devida vigência de tudo que foi acordado, assina-se este Memorando em cópia duplicada, uma delas em espanhol.

Reitor da
Universidade Federal do Ceará


Henry de Holanda Campos

Fortaleza 03 / 07 / 2018

Diretor de
Relações Culturais e Científicas
PD (Resolución de 2 de julio de 2009, BOE 30 de julio)


Roberto Varela Fariña

Madri ____ / ____ / 2018



**ANEXO DO MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
para a concessão de subvenções e ajudas a
Leitores de espanhol MAEC-AECID
entre
a AECID e a Universidade Federal do Ceará (UFC)**

1 PERFIL ACADÊMICO E PROFISSIONAL DO LEITOR

O leitor deve possuir, preferivelmente, a titulação de Doutor na área de Filologia (Linguística Geral e/ou Aplicada ou Literatura Espanhola). Como requisito mínimo, exigirá-se a licenciatura em Filología Española.

2 DESCRIÇÃO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS

2.1 Posição do espanhol na universidade

Desde o ano de 1994, a Universidade Federal do Ceará implantou a Licenciatura em Língua e Literatura Espanholas no Curso de Letras e possui uma unidade curricular representativa no Departamento de Letras Estrangeiras. A partir de 2008 a UFC implantou a licenciatura em espanhol à distância pelo sistema UAB/UFC e em 2010 a licenciatura única em letras: espanhol. Além dos 3 cursos de licenciatura, a Universidade mantém, desde 1961, um curso de extensão em língua espanhola, ofertado regularmente, pela Casa de Cultura Hispânica, à comunidade acadêmica e ao público em geral.

2.2 Currículo de Espanhol

Disponível na página web da universidade.

2.3 Número de alunos e professores

Licenciatura em Língua e Literatura Espanholas

Número de professores: a área de espanhol do Departamento de Letras Estrangeiras conta com 13 professores do quadro efetivo da Universidade.

Número de alunos: Atualmente, nos cursos de licenciatura em Letras com habilitação em Língua e Literatura Espanholas há uma média de 270 alunos matriculados.

Casa de Cultura Hispânica

Número de professores: 6 professores efetivos do quadro do magistério de 1º e 2º graus; 4 professores substitutos.

Número de alunos: atualmente, aproximadamente **930 alunos estão matriculados** no Curso Básico de Língua Espanhola da Casa de Cultura Hispânica.



2.4 Instalações e recursos materiais

O Departamento de Letras Estrangeiras dispõe de gabinetes equipados computadores e impressoras para professores efetivos e para professores leitores assim como laboratórios multimídia para estudantes.

O Centro de Humanidades dispõe de uma biblioteca com um setor específico para as línguas estrangeiras, onde há alguns exemplares de dicionários, gramáticas e algumas obras representativas das literaturas espanhola e hispano-americana.

3 ATIVIDADES DESEMPENHADAS PELO LEITOR

O leitor deverá desenvolver projetos de difusão cultural e de extensão em língua e/ou literaturas hispânicas. Sua carga horária será definida pela Pró-Reitoria de Relações Internacionais da Universidade Federal do Ceará, tendo como prioridade as ações relacionadas à internacionalização da UFC

Caso o leitor possua titulação de Doutor poderá atuar no Curso de Mestrado em Literatura Brasileira e no Mestrado e Doutorado em Lingüística.

4. TIPO DE AJUDA

4.1 Categoria docente equivalente

O candidato selecionado terá o status de professor-leitor, definido pela Resolução nº 14, de 30 de dezembro de 1992, do Conselho Universitário da Universidade Federal do Ceará.

4.2 Número de horas-aula semanais

A atividades didáticas e culturais do professor Leitor deverá ser, de no máximo, 15 horas-aula semanais, sendo essas atividades distribuídas entre atendimento e orientação aos alunos e aos projetos acadêmico-culturais relacionados à internacionalização da universidade.

4.3 Pagamento mensal

No âmbito das suas possibilidades administrativas e financeiras, a Universidade Federal do Ceará concederá ao leitor, a título de contrapartida, uma bolsa, cujo valor será de R\$ 1.126,00 mensais.

4.4 Alojamento

A Universidade Federal do Ceará não dispõe de residência universitária para o professor, que deverá arcar com as despesas de alojamento. A Universidade poderá orientá-lo na obtenção de uma moradia.

4.5. Outras condiciones (acesso a biblioteca y ordenadores, abono transporte local, etc.)

A Universidade Federal do Ceará dispõe de um restaurante universitário a um custo simbólico que poderá ser utilizado pelo professor.



A Universidade Federal do Ceará oferece 2 cursos de pós-graduação stricto sensu em Literatura Brasileira (Mestrado) e em Lingüística (Mestrado e Doutorado).

O professor poderá utilizar a Biblioteca de Ciências Humanas.

5. CALENDÁRIO

5.1 Início e término do ano letivo

O ano letivo divide-se em dois períodos ou semestres. O primeiro começa em meados de fevereiro e termina ao final de junho e o segundo tem início em agosto e término em dezembro.

5.2 Período de Férias

45 dias por ano, que podem ser desfrutadas nos meses de janeiro, fevereiro ou julho, observado o calendário universitário.

6 OBSERVAÇÕES

A concessão de ajuda, referida no Memorando (item 5), consiste da concessão de uma bolsa, a título de contrapartida, cujo valor está definido no item 4.3, acima. A Universidade fornecerá ao professor leitor, ao final do período de leitorado, uma declaração na qual se especificarão os serviços por ele prestados, o número de horas, as disciplinas ministradas, a bolsa concedida e as facilidades de formação disponibilizadas.



**MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
para a concessão de subvenções e ajudas a
Leitores de espanhol MAEC-AECID
entre a AECID e a
Universidade Federal do Ceará (Brasil)**

O Diretor de Relações Culturais e Científicas, Sr. Roberto Varela Fariña, em nome e representação da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para Desenvolvimento (AECID), agência estatal ligada ao Ministério de Assuntos Exteriores e de Cooperação da Espanha (MAEC), (em diante DRCC), situada na Avenida Reyes Católicos 4 - 28040 Madri, Espanha, em exercício das competências delegadas do Presidente da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para Desenvolvimento, por Resolução de 2 de julho de 2009 (BOE 30/07/2009).

O reitor da Universidade Federal do Ceará, Sr. Henry de Holanda Campos, em nome e representação da mencionada universidade, situada na Avenida da Universidade, n.º 2853, em Fortaleza, Ceará, Brasil.

Com o objetivo de apoiar os estudos de espanhol nesta Universidade, contribuindo a seu desenvolvimento e consolidação acadêmico-institucional, acordam as seguintes condições para a inclusão de uma vaga para a Universidade Federal do Ceará na convocatória regular AECID de subvenções e ajudas para leitores de Espanhol em Universidades Estrangeiras, para que a mesma possa dispor da assistência técnica de um professor de espanhol em seu Departamento de Letras Estrangeiras.

1. A DRCC irá propor, através da Embaixada da Espanha, entre três e seis candidatos para a vaga de leitor dessa Universidade, entre os peticionários existentes.
2. Nomeado o leitor deverá ser aceito expressamente pela Universidade por escrito dirigido a DRCC, ajustando-se ao perfil e funções definidas pela Universidade.
3. O leitor também assumirá funções de caráter cultural em colaboração com a Embaixada no âmbito da Universidade, sem prejuízo do normal desempenho das suas funções acadêmicas.
4. O leitor poderá solicitar a renovação anualmente à DRCC e à Universidade, até o período máximo de três cursos acadêmicos no total.
5. A Universidade formalizará um contrato com o leitor à sua imediata incorporação ao trabalho acadêmico, que incluirá, neste caso, salário mensal local e facilidades de formação e outras, segundo Anexo específico.
6. A DRCC outorgará ao leitor uma ajuda mensal complementar e seguro médico, segundo as bases da convocatória pertinente publicada no "Boletim Oficial do Estado".
7. A Universidade se compromete a facilitar ao leitor os documentos pertinentes para a tramitação do visto (neste caso), permissão de residência ou outros exigidos pelas autoridades do país, com o fim de permitir sua rápida incorporação ao cargo acadêmico.

8. A DRCC, através da Embaixada da Espanha, enviará material bibliográfico para o ensino de espanhol, contribuindo para a extensão da sua disponibilidade orçamentária para o Departamento de Espanhol devidamente dotado.

9. A Universidade poderá reconhecer os Diplomas de Espanhol como Língua Estrangeira (DELE), facilitando a realização dos exames principais para a obtenção dos Diplomas nas condições que sejam acordadas com o Instituto Cervantes.

10. Este Memorando de Entendimento, de acordo com a sua finalidade—contribuir ao desenvolvimento e consolidação acadêmico-institucional dos estudos de espanhol, e facilitar a auto-sustentabilidade dos mesmos—, terá vigência por um período de cinco anos, sem prejuízo de que a AECID, através da Embaixada, ou a Universidade indique a qualquer momento por escrito o cancelamento dos compromissos adquiridos.

11. Ao final do citado período, a AECID e a Universidade avaliarão o alcance do cumprimento dos objetivos do Memorando previstos no preâmbulo e cláusulas, o qual permitirá, tanto a AECID quanto à Universidade, a reconsideração de mútuo acordo deste compromisso.

Este documento não é juridicamente vinculativo. Qualquer controvérsia quanto à interpretação ou implementação deste Memorando de Entendimento será resolvida por meio de acordo mútuo.

E para a devida vigência de tudo que foi acordado, assina-se este Memorando em cópia duplicada, uma delas em espanhol.


**Reitor da
Universidade Federal do Ceará**



Henry de Holanda Campos

Fortaleza 03 / 07 / 2018

**Diretor de
Relações Culturais e Científicas**
PD (Resolución de 2 de julio de 2009, BOE 30 de julio)



Roberto Varela Fariña

Madri ___ / ___ / 2018



**ANEXO DO MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
para a concessão de subvenções e ajudas a
Leitores de espanhol MAEC-AECID
entre
a AECID e a Universidade Federal do Ceará (UFC)**

1 PERFIL ACADÊMICO E PROFISSIONAL DO LEITOR

O leitor deve possuir, preferivelmente, a titulação de Doutor na área de Filologia (Linguística Geral e/ou Aplicada ou Literatura Espanhola). Como requisito mínimo, exigirá-se a licenciatura em Filologia Espanhola.

2 DESCRIÇÃO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS

2.1 Posição do espanhol na universidade

Desde o ano de 1994, a Universidade Federal do Ceará implantou a Licenciatura em Língua e Literatura Espanholas no Curso de Letras e possui uma unidade curricular representativa no Departamento de Letras Estrangeiras. A partir de 2008 a UFC implantou a licenciatura em espanhol à distância pelo sistema UAB/UFC e em 2010 a licenciatura única em letras: espanhol. Além dos 3 cursos de licenciatura, a Universidade mantém, desde 1961, um curso de extensão em língua espanhola, ofertado regularmente, pela Casa de Cultura Hispânica, à comunidade acadêmica e ao público em geral.

2.2 Currículo de Espanhol

Disponível na página web da universidade.

2.3 Número de alunos e professores

Licenciatura em Língua e Literatura Espanholas

Número de professores: a área de espanhol do Departamento de Letras Estrangeiras conta com 13 professores do quadro efetivo da Universidade.

Número de alunos: Atualmente, nos cursos de licenciatura em Letras com habilitação em Língua e Literatura Espanholas há uma média de 270 alunos matriculados.

Casa de Cultura Hispânica

Número de professores: 6 professores efetivos do quadro do magistério de 1º e 2º graus; 4 professores substitutos.

Número de alunos: atualmente, aproximadamente **930 alunos estão matriculados** no Curso Básico de Língua Espanhola da Casa de Cultura Hispânica.

2.4 Instalações e recursos materiais

O Departamento de Letras Estrangeiras dispõe de gabinetes equipados computadores e impressoras para professores efetivos e para professores leitores assim como laboratórios multimídia para estudantes.

O Centro de Humanidades dispõe de uma biblioteca com um setor específico para as línguas estrangeiras, onde há alguns exemplares de dicionários, gramáticas e algumas obras representativas das literaturas espanhola e hispano-americana.

3 ATIVIDADES DESEMPENHADAS PELO LEITOR

O leitor deverá desenvolver projetos de difusão cultural e de extensão em língua e/ou literaturas hispânicas. Sua carga horária será definida pela Pró-Reitoria de Relações Internacionais da Universidade Federal do Ceará, tendo como prioridade as ações relacionadas à internacionalização da UFC

Caso o leitor possua titulação de Doutor poderá atuar no Curso de Mestrado em Literatura Brasileira e no Mestrado e Doutorado em Lingüística.

4. TIPO DE AJUDA

4.1 Categoria docente equivalente

O candidato selecionado terá o status de professor-leitor, definido pela Resolução nº 14, de 30 de dezembro de 1992, do Conselho Universitário da Universidade Federal do Ceará.

4.2 Número de horas-aula semanais

A atividades didáticas e culturais do professor Leitor deverá ser, de no máximo, 15 horas-aula semanais, sendo essas atividades distribuídas entre atendimento e orientação aos alunos e aos projetos acadêmico-culturais relacionados à internacionalização da universidade.

4.3 Pagamento mensal

No âmbito das suas possibilidades administrativas e financeiras, a Universidade Federal do Ceará concederá ao leitor, a título de contrapartida, uma bolsa, cujo valor será de R\$ 1.126,00 mensais.

4.4 Alojamento

A Universidade Federal do Ceará não dispõe de residência universitária para o professor, que deverá arcar com as despesas de alojamento. A Universidade poderá orientá-lo na obtenção de uma moradia.

4.5. Outras condiciones (acesso a biblioteca y ordenadores, abono transporte local, etc.)

A Universidade Federal do Ceará dispõe de um restaurante universitário a um custo simbólico que poderá ser utilizado pelo professor.



A Universidade Federal do Ceará oferece 2 cursos de pós-graduação stricto sensu em Literatura Brasileira (Mestrado) e em Lingüística (Mestrado e Doutorado).

O professor poderá utilizar a Biblioteca de Ciências Humanas.

5. CALENDÁRIO

5.1 Início e término do ano letivo

O ano letivo divide-se em dois períodos ou semestres. O primeiro começa em meados de fevereiro e termina ao final de junho e o segundo tem início em agosto e término em dezembro.

5.2 Período de Férias

45 dias por ano, que podem ser desfrutadas nos meses de janeiro, fevereiro ou julho, observado o calendário universitário.

6 OBSERVAÇÕES

A concessão de ajuda, referida no Memorando (item 5), consiste da concessão de uma bolsa, a título de contrapartida, cujo valor está definido no item 4.3, acima. A Universidade fornecerá ao professor leitor, ao final do período de leitorado, uma declaração na qual se especificarão os serviços por ele prestados, o número de horas, as disciplinas ministradas, a bolsa concedida e as facilidades de formação disponibilizadas.



**MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
para a concessão de subvenções e ajudas a
Leitores de espanhol MAEC-AECID
entre a AECID e a
Universidade Federal do Ceará (Brasil)**

O Diretor de Relações Culturais e Científicas, Sr. Roberto Varela Fariña, em nome e representação da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para Desenvolvimento (AECID), agência estatal ligada ao Ministério de Assuntos Exteriores e de Cooperação da Espanha (MAEC), (em diante DRCC), situada na Avenida Reyes Católicos 4 - 28040 Madri, Espanha, em exercício das competências delegadas do Presidente da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para Desenvolvimento, por Resolução de 2 de julho de 2009 (BOE 30/07/2009).

O reitor da Universidade Federal do Ceará, Sr. Henry de Holanda Campos, em nome e representação da mencionada universidade, situada na Avenida da Universidade, n.º 2853, em Fortaleza, Ceará, Brasil.

Com o objetivo de apoiar os estudos de espanhol nesta Universidade, contribuindo a seu desenvolvimento e consolidação acadêmico-institucional, acordam as seguintes condições para a inclusão de uma vaga para a Universidade Federal do Ceará na convocatória regular AECID de subvenções e ajudas para leitores de Espanhol em Universidades Estrangeiras, para que a mesma possa dispor da assistência técnica de um professor de espanhol em seu Departamento de Letras Estrangeiras.

1. A DRCC irá propor, através da Embaixada da Espanha, entre três e seis candidatos para a vaga de leitor dessa Universidade, entre os peticionários existentes.
2. Nomeado o leitor deverá ser aceito expressamente pela Universidade por escrito dirigido a DRCC, ajustando-se ao perfil e funções definidas pela Universidade.
3. O leitor também assumirá funções de caráter cultural em colaboração com a Embaixada no âmbito da Universidade, sem prejuízo do normal desempenho das suas funções acadêmicas.
4. O leitor poderá solicitar a renovação anualmente à DRCC e à Universidade, até o período máximo de três cursos acadêmicos no total.
5. A Universidade formalizará um contrato com o leitor à sua imediata incorporação ao trabalho acadêmico, que incluirá, neste caso, salário mensal local e facilidades de formação e outras, segundo Anexo específico.
6. A DRCC outorgará ao leitor uma ajuda mensal complementar e seguro médico, segundo as bases da convocatória pertinente publicada no "Boletim Oficial do Estado".
7. A Universidade se compromete a facilitar ao leitor os documentos pertinentes para a tramitação do visto (neste caso), permissão de residência ou outros exigidos pelas autoridades do país, com o fim de permitir sua rápida incorporação ao cargo acadêmico.



UNIVERSIDADE
FEDERAL DO CEARÁ



8. A DRCC, através da Embaixada da Espanha, enviará material bibliográfico para o ensino de espanhol, contribuindo para a extensão da sua disponibilidade orçamentária para o Departamento de Espanhol devidamente dotado.

9. A Universidade poderá reconhecer os Diplomas de Espanhol como Língua Estrangeira (DELE), facilitando a realização dos exames principais para a obtenção dos Diplomas nas condições que sejam acordadas com o Instituto Cervantes.

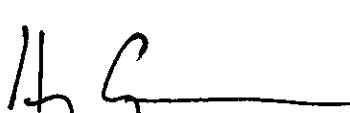
10. Este Memorando de Entendimento, de acordo com a sua finalidade—contribuir ao desenvolvimento e consolidação acadêmico-institucional dos estudos de espanhol, e facilitar a auto-sustentabilidade dos mesmos—, terá vigência por um período de cinco anos, sem prejuízo de que a AECID, através da Embaixada, ou a Universidade indique a qualquer momento por escrito o cancelamento dos compromissos adquiridos.

11. Ao final do citado período, a AECID e a Universidade avaliarão o alcance do cumprimento dos objetivos do Memorando previstos no preâmbulo e cláusulas, o qual permitirá, tanto a AECID quanto à Universidade, a reconsideração de mútuo acordo deste compromisso.

Este documento não é juridicamente vinculativo. Qualquer controvérsia quanto à interpretação ou implementação deste Memorando de Entendimento será resolvida por meio de acordo mútuo.


E para a devida vigência de tudo que foi acordado, assina-se este Memorando em cópia duplicada, uma delas em espanhol.

Reitor da
Universidade Federal do Ceará


Henry de Holanda Campos

Fortaleza 03 / 07 / 2018

Diretor de
Relações Culturais e Científicas
PD (Resolución de 2 de julio de 2009, BOE 30 de julio)


Roberto Varela Fariña

Madrid / / 2018



**ANEXO DO MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
para a concessão de subvenções e ajudas a
Leitores de espanhol MAEC-AECID
entre
a AECID e a Universidade Federal do Ceará (UFC)**

1 PERFIL ACADÊMICO E PROFISSIONAL DO LEITOR

O leitor deve possuir, preferivelmente, a titulação de Doutor na área de Filologia (Linguística Geral e/ou Aplicada ou Literatura Espanhola). Como requisito mínimo, exigirá-se a licenciatura em Filología Española.

2 DESCRIÇÃO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS

2.1 Posição do espanhol na universidade

Desde o ano de 1994, a Universidade Federal do Ceará implantou a Licenciatura em Língua e Literatura Espanholas no Curso de Letras e possui uma unidade curricular representativa no Departamento de Letras Estrangeiras. A partir de 2008 a UFC implantou a licenciatura em espanhol à distância pelo sistema UAB/UFC e em 2010 a licenciatura única em letras: espanhol. Além dos 3 cursos de licenciatura, a Universidade mantém, desde 1961, um curso de extensão em língua espanhola, ofertado regularmente, pela Casa de Cultura Hispânica, à comunidade acadêmica e ao público em geral.

2.2 Currículo de Espanhol

Disponível na página web da universidade.

2.3 Número de alunos e professores

Licenciatura em Língua e Literatura Espanholas

Número de professores: a área de espanhol do Departamento de Letras Estrangeiras conta com 13 professores do quadro efetivo da Universidade.

Número de alunos: Atualmente, nos cursos de licenciatura em Letras com habilitação em Língua e Literatura Espanholas há uma média de 270 alunos matriculados.

Casa de Cultura Hispânica

Número de professores: 6 professores efetivos do quadro do magistério de 1º e 2º graus; 4 professores substitutos.

Número de alunos: atualmente, aproximadamente **930 alunos estão matriculados** no Curso Básico de Língua Espanhola da Casa de Cultura Hispânica.

2.4 Instalações e recursos materiais

O Departamento de Letras Estrangeiras dispõe de gabinetes equipados computadores e impressoras para professores efetivos e para professores leitores assim como laboratórios multimídia para estudantes.

O Centro de Humanidades dispõe de uma biblioteca com um setor específico para as línguas estrangeiras, onde há alguns exemplares de dicionários, gramáticas e algumas obras representativas das literaturas espanhola e hispano-americana.

3 ATIVIDADES DESEMPENHADAS PELO LEITOR

O leitor deverá desenvolver projetos de difusão cultural e de extensão em língua e/ou literaturas hispânicas. Sua carga horária será definida pela Pró-Reitoria de Relações Internacionais da Universidade Federal do Ceará, tendo como prioridade as ações relacionadas à internacionalização da UFC

Caso o leitor possua titulação de Doutor poderá atuar no Curso de Mestrado em Literatura Brasileira e no Mestrado e Doutorado em Lingüística.

4. TIPO DE AJUDA

4.1 Categoria docente equivalente

O candidato selecionado terá o status de professor-leitor, definido pela Resolução nº 14, de 30 de dezembro de 1992, do Conselho Universitário da Universidade Federal do Ceará.

4.2 Número de horas-aula semanais

A atividades didáticas e culturais do professor Leitor deverá ser, de no máximo, 15 horas-aula semanais, sendo essas atividades distribuídas entre atendimento e orientação aos alunos e aos projetos acadêmico-culturais relacionados à internacionalização da universidade.

4.3 Pagamento mensal

No âmbito das suas possibilidades administrativas e financeiras, a Universidade Federal do Ceará concederá ao leitor, a título de contrapartida, uma bolsa, cujo valor será de R\$ 1.126,00 mensais.

4.4 Alojamento

A Universidade Federal do Ceará não dispõe de residência universitária para o professor, que deverá arcar com as despesas de alojamento. A Universidade poderá orientá-lo na obtenção de uma moradia.

4.5. Outras condiciones (acesso a biblioteca y ordenadores, abono transporte local, etc.)

A Universidade Federal do Ceará dispõe de um restaurante universitário a um custo simbólico que poderá ser utilizado pelo professor.



A Universidade Federal do Ceará oferece 2 cursos de pós-graduação stricto sensu em Literatura Brasileira (Mestrado) e em Lingüística (Mestrado e Doutorado).

O professor poderá utilizar a Biblioteca de Ciências Humanas.

5. CALENDÁRIO

5.1 Início e término do ano letivo

O ano letivo divide-se em dois períodos ou semestres. O primeiro começa em meados de fevereiro e termina ao final de junho e o segundo tem início em agosto e término em dezembro.

5.2 Período de Férias

45 dias por ano, que podem ser desfrutadas nos meses de janeiro, fevereiro ou julho, observado o calendário universitário.

6 OBSERVAÇÕES

A concessão de ajuda, referida no Memorando (item 5), consiste da concessão de uma bolsa, a título de contrapartida, cujo valor está definido no item 4.3, acima. A Universidade fornecerá ao professor leitor, ao final do período de leitorado, uma declaração na qual se especificarão os serviços por ele prestados, o número de horas, as disciplinas ministradas, a bolsa concedida e as facilidades de formação disponibilizadas.



PLANO DE ATIVIDADES

Este Plano de Atividades constitui anexo ao Memorando de Entendimento de 03.07.18 celebrado entre as partes assinantes.

Atividades desempenhadas pelo(a) leitor(a)

O(a) prof. leitor(a) deverá desenvolver projetos de difusão cultural e de extensão em língua espanhola, a fim de promover a internacionalização na Universidade Federal do Ceará - UFC, além de colaborar com ministração de aulas em disciplinas do currículo dos cursos de graduação em Letras-Espanhol. Sua carga horária será definida pela Pró-Reitoria de Relações Internacionais da Universidade Federal do Ceará - UFC, tendo como prioridade as ações relacionadas à internacionalização da UFC.

Tipo de ajuda

A UFC concederá uma bolsa mensal no valor de: R\$ 1.126,00 (um mil cento e vinte e seis reais) conforme previsto no item 4.3 do ANEXO ao Acordo de Entendimento celebrado, a ser paga enquanto durarem as atividades da leitora na UFC. A candidata selecionada para a posição de Professor Leitor é a senhora **VANESSA HIDALGO MARTÍN**, CPF: **094.836.191-30**, RNE: **G486813-L**.

Disponibilidade Orçamentária para a concessão da ajuda

A origem e disponibilidade dos recursos orçamentários, para o ano de 2018, foi confirmada e pode ser averiguada no Memorando nº 2/2018/CPO_PROPLAD/PROPLAD (SEI 0041196), constante no processo 23067.006831/2018-53. Os recursos necessários para os anos de 2019 a 2022 serão, em respeito ao calendário orçamentário anual, objeto de reforço de empenho posterior.

Cronograma

A previsão de começo das atividades do Assistente (Leitor) é outubro de 2018, com vigência até outubro de 2022.

O cronograma poderá ser alterado em função da necessidade de substituição da leitora, o que pode ocorrer a pedido da leitora ou de ofício, por parte da UFC ou AECID.



Cronograma de realização para atuação: 10.2018 a 10.2022

Semestre 2018.2/Atividades	
Ministrará a disciplina Fonologia da Língua Espanhola II (HC0825) – 64 horas – 4 créditos) do curso de graduação Letras Noturno.	4h
Ministrará a disciplina História da Língua Espanhola (HC0799) – 64 horas – 4 créditos) do curso de graduação Letras Noturno.	4h
Projetos acadêmico-culturais	5h
Atendimento aos alunos	2h
Total de horas de trabalho/semanal	15h

Semestre 2019.1/Atividades	
Ministrará disciplinas na graduação do curso Letras Diurno ou Noturno conforme a demanda do semestre.	4h
Curso de Extensão (30 horas). O curso é aberto à comunidade com ênfase à internacionalização linguística e difusão cultural.	2h
Ministrará curso (30 horas) na Casa de Cultura Hispânica cujo objetivo é desenvolver as habilidades linguísticas e aspectos culturais	2h
Projetos acadêmico-culturais	5h
Atendimento aos alunos	2h
Total de horas de trabalho/semanal	15h

Semestre 2019.2/Atividades	
Ministrará disciplinas na graduação do curso Letras Diurno ou Noturno conforme a demanda do semestre.	4h
Curso de Extensão (30 horas). O curso é aberto à comunidade com ênfase à internacionalização linguística e difusão cultural.	2h
Ministrará curso (30 horas) na Casa de Cultura Hispânica cujo objetivo é desenvolver as habilidades linguísticas e aspectos culturais	2h
Projetos acadêmico-culturais	5h
Atendimento aos alunos	2h
Total de horas de trabalho/semanal	15h



Semestre 2020.1/Atividades	
Ministrará disciplinas na graduação do curso Letras Diurno ou Noturno conforme a demanda do semestre.	4h
Curso de Extensão (30 horas). O curso é aberto à comunidade com ênfase à internacionalização linguística e difusão cultural.	2h
Ministrará curso (30 horas) na Casa de Cultura Hispânica cujo objetivo é desenvolver as habilidades linguísticas e aspectos culturais	2h
Projetos acadêmico-culturais	5h
Atendimento aos alunos	2h
Total de horas de trabalho/semanal	15h

Semestre 2020.2/Atividades	
Ministrará disciplinas na graduação do curso Letras Diurno ou Noturno conforme a demanda do semestre.	4h
Ministrará curso (30 horas) na Casa de Cultura Hispânica cujo objetivo é desenvolver as habilidades linguísticas e aspectos culturais	2h
Curso de Extensão (30 horas). O curso é aberto à comunidade com ênfase à internacionalização linguística e difusão cultural.	2h
Projetos acadêmico-culturais	5h
Atendimento aos alunos	2h
Total de horas de trabalho/semanal	15h

Semestre 2021.1/Atividades	
Ministrará disciplinas na graduação do curso Letras Diurno ou Noturno conforme a demanda do semestre.	4h
Curso de Extensão (30 horas). O curso é aberto à comunidade com ênfase à internacionalização linguística e difusão cultural.	2h
Ministrará curso (30 horas) na Casa de Cultura Hispânica cujo objetivo é desenvolver as habilidades linguísticas e aspectos culturais	2h
Projetos acadêmico-culturais	5h
Atendimento aos alunos	2h
Total de horas de trabalho/semanal	15h


E por estarem de acordo com os termos deste plano de atividades, assinam em duas vias de igual teor,

Pela Universidade Federal do Ceará

Pela Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo, AECID



Henry de Holanda Campos
Reitor



Miguel Albero Suárez
Diretor de Relações Culturais e
Científicas

Fortaleza, em 27 / 09 / 2018.

Madri, ___ / ___ / 2018.





PLAN DE ACTIVIDADES

Este Plan de Actividades se adjunta al Memorando de Entendimiento de 03.07.18 celebrado entre las partes firmantes.

Actividades desempeñadas por el/la lector/a

El/la profesor/a lector/a deberá desarrollar proyectos de difusión cultural y de extensión en lengua española, con el objetivo de promover la internacionalización en la UFC, además de colaborar con la impartición de clases en asignaturas del currículum de las carreras de grado en Filología Hispánicas. La Pro-Rectoría de Relaciones Internacionales de la Universidad Federal de Ceará definirá su jornada de actividades, teniendo como prioridad las acciones relacionadas a la internacionalización de la UFC.

Tipo de ayuda

La UFC concederá una beca mensual en el valor de: R\$ 1.126,00 (mil ciento veintiséis reales), según previsto en el ítem 4.3 del ANEXO al Acuerdo de Entendimiento celebrado a ser paga mientras duren las actividades de la lectora en la UFC. La candidata seleccionada para la posición de Profesor Lector es la señora **VANESSA HIDALGO MARTÍN**, CPF: **094.836.191-30**, RNE: **G486813-L**.

Disponibilidad Presupuestaria para la concesión de la ayuda

El origen y la disponibilidad de los recursos presupuestarios, para el año de 2018, se confirmaron y están disponibles para averiguación en el Memorandum número 2/2018/CPO_PROPLAD/PROPLAD (SEI 0041196), constante en el proceso 23067.006831/2018-53. Los recursos necesarios para los años de 2019 a 2022 serán, en respecto al calendario presupuestario anual, objeto de refuerzo y empeño posterior.

Cronograma

La previsión de comienzo de las actividades de asistente es octubre de 2018, con vigencia hasta octubre de 2022.

El cronograma podrá ser alterado en función de la necesidad de substitución de la lectora, lo que puede ocurrir a pedido de la misma lectora o de oficio, por parte de la UFC o de la AECID.



Cronograma de realización para actuación: 10.2018 a 10.2022

Semestre 2018.2/Actividades	
Impartirá la asignatura de Fonología de la Lengua Española II (HC0825) – 64 horas – 4 créditos) de la Carrera de Grado - Filología española.	4h
Impartirá la asignatura Historia de la Lengua Española (HC0799) – 64 horas – 4 créditos) de la Carrera de Grado en Filología Hispánica (Nocturno).	4h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h

Semestre 2019.1/Actividades	
Impartirá asignaturas en la Carrera de Grado en Filología Hispánica, diurno o nocturno, según la demanda semestral.	4h
Curso de Extensión (30 horas). El curso está abierto a la comunidad con énfasis a la internacionalización lingüística y la difusión cultural.	2h
Impartirá curso (30 horas) en la Casa de Cultura Hispánica cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades lingüísticas y del conocimiento de los aspectos culturales.	2h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h

Semestre 2019.2/Actividades	
Impartirá asignaturas en la Carrera de Grado en Filología Hispánica. Diurno o Nocturno, según la demanda semestral.	4h
Curso de Extensión (30 horas). El curso está abierto a la comunidad con énfasis a la internacionalización lingüística y la difusión cultural.	2h
Impartirá curso (30 horas) en la Casa de Cultura Hispánica cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades lingüísticas y del conocimiento de los aspectos culturales.	2h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h

Semestre 2020.1/Actividades	
------------------------------------	--



Impartirá asignaturas en la Carrera de Grado en Filología Hispánica. Diurno o Nocturno, según la demanda semestral.	4h
Curso de Extensión (30 horas). El curso está abierto a la comunidad con énfasis a la internacionalización lingüística y la difusión cultural.	2h
Impartirá curso (30 horas) en la Casa de Cultura Hispánica cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades lingüísticas y del conocimiento de los aspectos culturales.	2h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h

Semestre 2020.2/Actividades	
Impartirá asignaturas en la Carrera de Grado en Filología Hispánica. Diurno o Nocturno, según la demanda semestral.	4h
Curso de Extensión (30 horas). El curso está abierto a la comunidad con énfasis a la internacionalización lingüística y la difusión cultural.	2h
Impartirá curso (30 horas) en la Casa de Cultura Hispánica cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades lingüísticas y del conocimiento de los aspectos culturales.	2h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h

Semestre 2021.1/Actividades	
Impartirá asignaturas en la Carrera de Grado en Filología Hispánica. Diurno o Nocturno, según la demanda semestral.	4h
Curso de Extensión (30 horas). El curso está abierto a la comunidad con énfasis a la internacionalización lingüística y la difusión cultural.	2h
Impartirá curso (30 horas) en la Casa de Cultura Hispánica cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades lingüísticas y del conocimiento de los aspectos culturales.	2h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h

Semestre 2021.2/Actividades	
Impartirá asignaturas en la Carrera de Grado en Filología Hispánica. Diurno o Nocturno, según la demanda semestral.	4h
Curso de Extensión (30 horas). El curso está abierto a la comunidad con	2h



ênfasis a la internacionalización lingüística y la difusión cultural.	
Impartirá curso (30 horas) en la Casa de Cultura Hispánica cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades lingüísticas y del conocimiento de los aspectos culturales.	2h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h

Semestre 2022.1/Actividades	
Impartirá asignaturas en la Carrera de Grado en Filología Hispánica. Diurno o Nocturno, según la demanda semestral.	4h
Curso de Extensión (30 horas). El curso está abierto a la comunidad con énfasis a la internacionalización lingüística y la difusión cultural.	2h
Impartirá curso (30 horas) en la Casa de Cultura Hispánica cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades lingüísticas y del conocimiento de los aspectos culturales.	2h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h

Semestre 2022.2/Actividades	
Impartirá asignaturas en la Carrera de Grado en Filología Hispánica. Diurno o Nocturno, según la demanda semestral.	4h
Curso de Extensión (30 horas). El curso está abierto a la comunidad con énfasis a la internacionalización lingüística y la difusión cultural.	2h
Impartirá curso (30 horas) en la Casa de Cultura Hispánica cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades lingüísticas y del conocimiento de los aspectos culturales.	2h
Proyectos académico-culturales	5h
Atendimiento a los alumnos	2h
Total de horas de trabajo/semanal	15h



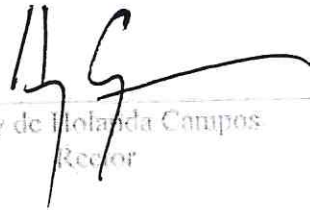
UNIVERSIDADE
FEDERAL DO CEARÁ



Y, estando de acuerdo con los términos de este plan de trabajo, firman en dos vías de igual contenido

Por la Universidad Federal de Ceará

Por la Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo, AECID



Henry de Holanda Campos
Rector



Miguel Albero Suárez
Director de Relaciones Culturales y
Científicas

Fortaleza, em 27 / 09 / 2018.

Madrid, _ / _ / 2018.

